

Distr.: General
25 August 2010
Arabic
Original: English/French/Spanish

البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة



اجتماع الدول الأطراف

الاجتماع الثالث

جنيف، ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠

انتخاب خمسة أعضاء في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي فترة ولايتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، وفقاً للمادتين ٧ و ٩ من البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، و ١٥ عضواً إضافياً في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب وفقاً للمادة ٥

مذكرة من الأمين العام

١- وفقاً للمادتين ٧ و ٩ من البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، سيعقد الأمين العام الاجتماع الثالث للدول الأطراف في البروتوكول الاختياري في مكتب الأمم المتحدة في جنيف، يوم الخميس ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠، من أجل انتخاب خمسة أعضاء في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي فترة ولايتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ (انظر المرفق الأول)، ومن أجل انتخاب ١٥ عضواً إضافياً في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب وفقاً للمادة ٥. وترد في المرفق الثاني أسماء الأعضاء الخمسة الذين سيواصلون أداء مهامهم في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

٢- وعملاً بالفقرة ٣ من المادة ٦ من البروتوكول الاختياري، دعا الأمين العام، في مذكرة شفوية مؤرخة ١٢ أيار/مايو ٢٠١٠، الدول الأطراف في البروتوكول الاختياري إلى تقديم أسماء مرشحيها للعضوية في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب قبل حلول تاريخ ١١ آب/أغسطس ٢٠١٠. وبموجب مذكرة شفوية مؤرخة ١٢ آب/أغسطس ٢٠١٠، مُدد الأجل

الذي كان محددًا لاقتراح مرشحين إلى غاية ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ بسبب عدم كفاية عدد المرشحين لزيادة عدد الأعضاء في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب ليلبلغ ٢٥ عضواً. ويتشرف الأمين العام بأن يُدرج أدناه أسماء جميع الأشخاص الذين رُشحوها قبل ١١ آب/أغسطس ٢٠١٠، مرتبةً حسب الترتيب الأبجدي الإنكليزي، مع الإشارة إلى الدول الأطراف التي رشحتهم. وستصدر إضافات تُلحق بهذه المذكرة لبيان الترشيحات التي تم استلامها بعد تاريخ ١١ آب/أغسطس ٢٠١٠.

اسم المرشح	اسم الدولة التي رشحته
السيدة ماري أموس	إستونيا
السيدة ماريا ديفينيس - غويانوفيتش	كرواتيا
السيد إيميليو خينيس سانتيدريان	إسبانيا
السيدة سوزان جبور	لبنان
السيد ديمبا كانجي	السنغال
السيدة لآلي مريم كيتا زوبويه	مالي
السيد بول لام شانغ لين	موريشيوس
السيد بيتروس ميخائيليدس	قبرص
السيدة عائشة شجون محمد	ملديف
السيد هانس درامينسكي بيترسن	الدانمرك
السيدة ماريا مارغاريدا إ. بريسبورغر	البرازيل
السيد كريستيان بروس	ألمانيا
السيد ميغيل سارّي إغينيس	المكسيك
السيد ويلدر تايلر - سوتو	أوروغواي
السيد فيليبي فيافيسينسيو تريروس	بيرو
السيدة ماري - جيزيل زينكبه	بنن
السيد فورتوني غايتان زونغو	بوركينافاسو

٣- وترد في المرفق الثالث بيانات السير الذاتية للأشخاص المرشحين كما وردت من الدول الأطراف المعنية.

المرفق الأول

قائمة بأسماء الأعضاء الخمسة في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب الذين
تنتهي فترة ولايتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

اسم العضو	بلد الجنسية
السيدة ماريا ديفينيس - غويانوفيتش	كرواتيا
السيد إيميليو خينيس سانتيدريان	إسبانيا
السيد هانس درامينسكي بيترسن	الدانمرك
السيد ميغيل سارّي إيجينيس	المكسيك
السيد ويلدر تايلر - سوتو	أوروغواي

المرفق الثاني

قائمة بأسماء الأعضاء الخمسة في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب الذين
سيواصلون أداء مهامهم إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

اسم العضو	بلد الجنسية
السيد ماريو لويس كوريولانو	الأرجنتين
السيد مالكو لم إيفانز	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية
السيد زدينك هاييك	الجمهورية التشيكية
السيد زينيو لاسوتشيك	بولندا
السيد فيكتور مانويل رودريغيز - ريسيا	كوستاريكا

بيانات السير الذاتية للمرشحين

ماري أموس (إستونيا)

تاريخ ومكان الميلاد: ٢٧ شباط/فبراير ١٩٧٧

لغات العمل: الإستونية والإنكليزية والفرنلندية (وبعض الملم بالألمانية والروسية)

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

مستشارة لدى المستشار العدلي الإستوني متخصصة في الحق الأساسي في الصحة.

الأنشطة المهنية الرئيسية

أثناء تأدية عملي، علي أن أعالج بالأساس مسألتين هما: الشكاوى والمبادرات ضمن حدود ولاية المستشار العدلي بصفته أميناً للمظالم وكذلك ضمن حدود ولايته بصفته رقيباً على توافق جميع القوانين مع الدستور؛

وبالإضافة إلى ذلك، قمت بدور نشيط في بناء مؤسستنا بصفتها الآلية الوقائية الوطنية بموجب صك البروتوكول الاختياري لاتفاقية الأمم المتحدة لمناهضة التعذيب. وفي إطار الآلية الوقائية الوطنية الأولى، قمت بعمليات تفتيش عديدة في مؤسسات للرعاية الصحية (مستشفيات الأمراض النفسية ومراكز علاج الأمراض المعدية) حيث يتم التحفظ على الأشخاص رغماً عنهم. وقد شاركت كمختصة في الحق الأساسي في الصحة في عمليات تفتيش أخرى شملت سجوناً ومراكز احتجاز من سيُطردون من البلد وغيرها من أماكن الاحتجاز. وفي مجال الوقاية، ألقيت محاضرات على العاملين في أماكن الاحتجاز وأصدرت عدة مقالات في وسائط الإعلام.

المؤهلات العلمية

- ١٩٩٩-١٩٩٥ : معهد القانون، تالين، إستونيا - إجازة في الحقوق؛
 ٢٠٠٢-٢٠٠٣ : جامعة لوند، لوند، السويد - ماجستير في الشؤون الأوروبية؛
 ٢٠٠٧-٢٠٠٩ : جامعة تارتو، تارتو، إستونيا - ماجستير في الصحة العامة (الصحة العامة مع التخصص في الصحة العقلية).

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

منذ حريف عام ٢٠٠٧، أعمل بصفتي حلقة اتصال إستونية لدى شبكة الهياكل الوطنية لحقوق الإنسان التابعة لمجلس أوروبا؛

منذ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، عُينت حلقة اتصال بين الآلية الوقائية الوطنية المنشأة بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب والأمم المتحدة؛

منذ عام ٢٠١٠، أقوم بمهام الموظف المكلف بالاتصال في إستونيا مع أمين المظالم الأوروبي؛

وبالإضافة إلى ذلك، أنا عضو في فريق خبراء اللجنة الفرعية لمنع التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة التابعة للأمم المتحدة.

قائمة بأحدث المنشورات في مجال العمل

On permissibility and extent of the violation of the fundamental rights of persons in the organization of involuntary treatment. Eesti Arst 12/2007;

Obligations of health-care service providers in establishing torture, inhuman and degrading treatment. Eesti Arst 5/2008;

The role of ombudsmen in the fight against torture. European Ombudsmen Newsletter No. 11, October 2008.

ماريا ديفينيس - غويانوفيتش (كرواتيا)

تاريخ ومكان الميلاد: ٧ شباط/فبراير ١٩٦٠، زغرب، كرواتيا

لغات العمل: الإنكليزية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

رئيسة قسم الطب الشرعي، مركز المستشفى الجامعي في سبليت، كرواتيا (منذ عام ٢٠٠٥)، رئيسة شعبة الطب الشرعي في كلية الطب في جامعة سبليت، كرواتيا (منذ عام ١٩٩٧)، وفي كلية الطب في جامعة موستار، البوسنة والهرسك (منذ عام ٢٠٠٢)، ورئيسة شعبة العلوم الإنسانية الطبية في كلية الطب في جامعة سبليت، كرواتيا (منذ عام ٢٠٠٩).

الأنشطة المهنية الرئيسية

أخصائية في الطب الشرعي، مركز المستشفى الجامعي في سبليت، كرواتيا (منذ عام ١٩٩٣)؛

أستاذ مساعد في كلية الطب في جامعة سبليت، كرواتيا، وفي كلية الطب في جامعة موستار، البوسنة والهرسك (منذ عام ٢٠٠٥)؛

خبيرة دائمة في الطب الشرعي أُدعى للشهادة أمام المحاكم الإقليمية في كرواتيا وفي البوسنة والهرسك (منذ عام ١٩٩٣)؛

طبيبة شرعية وفاحصة طبية في مقاطعة سبليت - دالماتيا، كرواتيا (منذ عام ١٩٩٥)؛

محاضرة في الطب الشرعي وفي الأخلاقيات الطبية في مستوي الإجازة والماجستير في كلية الطب في سبليت بكرواتيا وفي كلية الطب في موستار بالبوسنة والهرسك، ومحاضرة في "الطب والقانون" في سلك الدراسات العليا في كلية الحقوق في جامعة سبليت، ومحاضرة في الدراسات الجامعية "الطب الشرعي"، جامعة سبليت، كرواتيا.

المؤهلات العلمية

دكتوراه في الطب (١٩٨٤) - كلية الطب في جامعة زغرب، ماجستير في علوم الأحياء - الطب الحيوي (١٩٩٢) - دراسات عليا، كلية العلوم الطبيعية والرياضيات في جامعة زغرب؛

تخصص في الطب الشرعي (١٩٩٣) - شعبة الطب الشرعي وتطبيق العلوم في التحقيقات الجنائية، كلية الطب في جامعة زغرب؛

دكتوراه في الطب الشرعي (١٩٩٨)، أستاذ مساعد (٢٠٠٥).

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

عضو في اللجنة الأوروبية لمنع التعذيب (منذ عام ٢٠٠٢)؛

خبيرة استشارية متخصصة لدى مكتب المفقودين والطب الشرعي، ومكتب الفاحص الطبي، ووزارة العدل، وبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو (٢٠٠٣)؛

عضو في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب التابعة للأمم المتحدة (منذ عام ٢٠٠٧)؛

المشاركة في بعثات ميدانية في ألبانيا وأرمينيا والشيشان واليونان وإيطاليا ولاتفيا ومقدونيا ومولدوفا وروسيا وسلوفاكيا وإسبانيا وتركيا وموريشيوس وملديف والسويد والمكسيك وكمبوديا، بما في ذلك زيارات منتظمة وأخرى مخصصة ومحادثات رفيعة المستوى؛ المشاركة في أنشطة ذات صلة بالبروتوكول الاختياري (حلقات دراسية وحلقات العمل وموائد مستديرة) في صربيا ومقدونيا والجبل الأسود، والبوسنة والهرسك، وتركيا وقيرغيزستان وكازاخستان وجورجيا وإيطاليا.

قائمة بأحدث المنشورات في مجال العمل

الكتب: Marić A., Definis-Gojanović M., Sutlović D., Glavaš T. Tragom ubijenih hercegovačkih fratara. Hercegovačka franjevačka provincija, Mostar, 2007; Definis-Gojanović M. Postupci i metode pri identifikaciji ljudskih ostataka. U: Analiza DNA .u sudskoj medicini i pravosuđu. Medicinska naklada. Zagreb, 2008;

مقالات نُشرت في مجلات متخصصة: Definis-Gojanović M., Gugić D., Sutlović D. Suicide and Emo youth subculture, Coll Antropol. 2009; Sutlović D., Gamulin S., Definis-Gojanović M., Andjelinović S. Interaction of humic acid with human DNA, Electrophoresis 2008; Definis-Gojanović M., Sutlović D. Skeletal remains from World .War II Mass Grave: from Discovery to Identification, Croatian Med J 2007

إميليو خينيس سانتيدريان (إسبانيا)

تاريخ ومكان الميلاد: مدريد، ١٤ تموز/يوليه ١٩٤٧

لغات العمل: الإسبانية والإنكليزية والفرنسية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

عضو في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب التابعة للأمم المتحدة منذ عام ٢٠٠٩. وهو أيضاً محام متخصص في القانون الدولي لحقوق الإنسان وأستاذ في كلية العلوم الاجتماعية والقانونية، في جامعة كارلوس. وهو عضو في الفريق العامل المعني بالعدالة لدى الشبكة الأوروبية - المتوسطية لحقوق الإنسان وعضو في اتحاد جمعيات حقوق الإنسان في إسبانيا.

الأنشطة المهنية الرئيسية

عضو في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب التابعة للأمم المتحدة منذ عام ٢٠٠٩؛

عضو في اللجنة الأوروبية لمنع التعذيب التابعة لمجلس أوروبا في ستراسبورغ،

٢٠٠٦-٢٠٠٩؛

عضو في البعثة المدنية الدولية للأمم المتحدة في هايتي المكلفة بمراقبة تنفيذ الدستور

الهايتي واحترامه؛

١٩٨٦-٢٠٠٨، محام ممارس في مكتب محاماة عضو في نقابة المحامين في مدريد؛

محامي قضايا جنائية شارك في قضايا وطنية ودولية عديدة متعلقة بتسليم المطلوبين

وباللجوء وبالتعذيب وسوء المعاملة وغير ذلك؛

محامي دفاع في العديد من الإجراءات أمام لجنة حقوق الإنسان لدى الأمم المتحدة

في جنيف والمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان في ستراسبورغ ومحكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان.

المؤهلات العلمية

إجازة في القانون، من جامعة ديوستو، بيلباو؛

دكتوراه في موضوع المادة ١٠-٢ من الدستور الإسباني المتعلقة بالحقوق الأساسية؛

درجة الماجستير في حقوق الإنسان من معهد حقوق الإنسان في جامعة

كومبلوتنسيه، مدريد؛

شهادة في القانون الجنائي من كلية الممارسة القضائية في جامعة كومبلوتنسيه، مدريد؛

شهادة في حقوق الإنسان من معهد حقوق الإنسان، جامعة ستراسبورغ.

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

- حلقة تدريبية عن مساعدة السجناء والحق في اللجوء في نقابة المحامين في مدريد؛
- دورة دراسية للغة الإنكليزية خاصة بالمحامين المتخصصين في القضايا الجنائية، لندن؛
- دورة دراسية عن إدارة الأزمات، الاتحاد الأوروبي؛
- أستاذ زائر لدى شعبة القانون الدولي العام، جامعة ديوستو؛
- مدير ومحاضر في إطار دورة دراسية عن ممارسة الطب الشرعي لدى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان في ستراسبورغ، نُظمت في مقر نقابة المحامين في مدريد؛
- مدير ومحاضر في إطار دورة دراسية عن العمل كمحامي دفاع أمام المحاكم الأوروبية، صُممت لفائدة حقوقيين من البلقان ويوغسلافيا السابقة؛
- أستاذ في كلية الممارسة القضائية التابعة لنقابة المحامين في المرية. أُعطيت الدروس في عامي ١٩٩٦ و١٩٩٧؛
- أستاذ زائر في كلية الحقوق في جامعة هافانا لإعطاء دورة دراسية في القانون الجنائي الدولي، كوبا، ٢٠٠٨.

قائمة بأحدث المنشورات في مجال العمل

- “Problemas generales que plantea la aplicación del OPCAT de Naciones Unidas”, July 2009;
- “Tortura y terrorismo en Europa”, 2008;
- “Los derechos humanos aquí y ahora, 60 años después de la Declaración Universal de Derechos Humanos”;
- “Abogados en crisis internacionales: una experiencia”, Revista Consejo General de la Abogacía, No. 47;
- “Ante las Naciones Unidas las reformas legales pendientes”, *Revista Otrosí*, No. 76, 2006;
- “Analysis of legal issues for the return of refugees and displaced people to Croatia, Bosnia and Kosovo”, 2006.

سوزان جبور (لبنان)

تاريخ ومكان الميلاد: ١٩٦٠، أرد، زغرتا

لغات العمل: العربية والإنكليزية والفرنسية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

مديرة مركز إعادة تأهيل ضحايا التعذيب والعنف (RESTART Center في بيروت) منذ عام ٢٠٠٥ حتى الآن؛

مديرة مشروع برنامج إعادة التأهيل النفسي والاجتماعي للاجئين العراقيين مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. مشروع حاري التنفيذ. (مركز إعادة تأهيل ضحايا التعذيب والعنف في بيروت)؛

مديرة مشروع حماية الأطفال المتأثرين بالتراع المسلح في لبنان، بتمويل من المفوضية الأوروبية (٢٠١٠-٢٠١٣)؛

مديرة مشروع برنامج إعادة التأهيل النفسي والاجتماعي في سجن طرابلس، أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ - أيلول/سبتمبر ٢٠١٢، بتمويل من مؤسسة دروسوس؛

من عام ٢٠٠٩ حتى يومنا هذا: عضو في اللجنة التنفيذية للمجلس الدولي لتأهيل ضحايا التعذيب.

الأنشطة المهنية الرئيسية

٢٠١٠: (أ) مدرّبة أطباء شرعيين وأطباء عامّين يعملون في السجون الأردنية بشأن بروتوكول إسطنبول؛ (ب) ألفت محاضرات على محامين في معهد التدريب التابع لنقابة المحامين في شمال لبنان؛ (ج) مديرة نقاش في أربع موائد مستديرة تناولت استخدام الأدلة الشرعية في منع التعذيب؛

٢٠٠٩-٢٠١٠: مدرّبة في جمعية عائلات المختفين في الجزائر بشأن إعادة التأهيل النفسي ومعاملة ضحايا التعذيب؛

٢٠٠٩: مدرّبة للصحفيين في مجال منع التعذيب في سياق مشروع مكافحة الإرهاب، في الأردن؛

٢٠٠٧-٢٠٠٩: تدريب على حقوق الإنسان وأماكن الاحتجاز استهدف موظفين (مدرّبة)؛

٢٠٠٨: تدريب على حل المنازعات بالاشتراك مع "أطباء العالم" (Médecins du monde) استهدف العاملين في مجال الصحة داخل السجون (مدرّبة)؛

٢٠٠٧: برنامج التقوية الوطني للتدريب على منع التعذيب (مدرّبة)؛

٢٠٠٥-٢٠٠٦: برنامج توعية بشأن الاحتجاز والتعذيب في إطار برنامج إعادة إدماج محتجزين سابقين بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في لبنان (مدرّبة).

المؤهلات العلمية

درجة الماجستير في علم النفس، ١٩٨٧، الجامعة اللبنانية، كلية التربية والعلوم الإنسانية، بيروت، لبنان - إجازة في علم النفس السريري، ١٩٨٥؛

ثانوية "العائلة المقدسة" - طرابلس، ١٩٨١؛

التعليم الابتدائي والتكميلي - مدرسة "سيدة النجاة" في زغرتا.

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

٢٠٠٨: رئيسة بعثة التحقيق إلى سوريا بصفتها خبيرة استشارية عيّنها مركز إعادة التأهيل والبحث لفائدة ضحايا التعذيب بالتعاون مع المؤسسة الأوروبية - المتوسطة لدعم المدافعين عن حقوق الإنسان. وكان هدف البعثة تقييم احتياجات المدافعين عن حقوق الإنسان/سجناء الضمير السابقين فيما يتعلق بإعادة التأهيل؛

منسّقة الفريق العامل المعني بمنع التعذيب من عام ٢٠٠٧ حتى يومنا هذا؛

منظمة أول حلقة عمل تتعلق بالبروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وإنشاء الآلية الوقائية الوطنية بالتعاون مع جمعية منع التعذيب؛

٢٠٠٩-٢٠١٠: عضو تنفيذي في الحملة الوطنية لإصلاح السجون في لبنان؛

٢٠٠٩-٢٠١٠: عضو في اللجنة غير الرسمية المؤلفة من منظمات المجتمع المدني ووكالات الأمم المتحدة والعضو البرلماني اللبناني العامل على صياغة مشروع قانون المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان المتضمن للآلية الوقائية الوطنية.

قائمة بأحدث المنشورات في مجال العمل

المقالات: نشرت مقالات في الصحف المحلية تلقي الضوء على موضوع الطفولة وعلى الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة وعلى السياسات الاجتماعية والتعذيب والعنف، وأخرى تتعلق بالبروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب؛

مقابلة مع قناة CNN ركّزت فيها على ضحايا التعذيب (٢٤ أيار/مايو ٢٠٠٤)؛

مقابلة مع قناة BBC (بريطانيا) بشأن اللاجئ العراقيين؛

مقال نُشر في مجلة Times بشأن اللاجئ العراقيين؛ والخصائص النفسية للسجناء؛ وكيفية التعامل مع الأشخاص ذوي المراس الصعب في أماكن الاحتجاز (فصلان نُشرا في دليل لإدارة السجون).

ديبكا كانجي (جمهورية السنغال)

تاريخ ومكان الميلاد: ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥، سيوكاي

لغات العمل: الفرنسية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

مدير شعبة القضايا الجنائية والعفو. حلقة الوصل في السنغال للمسائل ذات الصلة بالتعذيب.

الأنشطة المهنية الرئيسية

قاضٍ، كبير قضاة التحقيق، رئيس شعبة، محامٍ عام سابق، رئيس محكمة الجنايات في داكار، مدرّس القانون الجنائي والإجراءات الجنائية، خبير استشاري لدى البنك المركزي لدول غرب أفريقيا وبنك دول وسط أفريقيا في مسائل غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

المؤهلات العلمية

شهادة البكالوريا في الآداب والفلسفة: درجة الماجستير في القانون الخاص (تخصص قضاء)، مدرسة القضاة في السنغال؛ عدة دورات تدريبية في المدرسة الوطنية للقضاة في بوردو وفي محاكم فرنسية تناولت الممارسات في القضايا الجنائية؛ دورات تدريبية في مركز تدريب القضاة في السنغال.

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

اتخاذ عدة تدابير تحقيقية بهدف المعاقبة على أفعال التعذيب، لا سيما أثناء محاكمة السيد حسين هيري في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠؛

شارك، بالتعاون مع المجتمع المدني السنغالي، في إعداد مشروع قانون إنشاء المرصد الوطني لأماكن الاحتجاز. وشارك أيضاً في إطلاق الإجراء لإعداد الرسوم التنفيذي المتعلق بمشروع القانون المذكور؛

توعية القضاة والموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين باتفاقية الأمم المتحدة لمناهضة التعذيب.

قائمة بأحدث المنشورات في مجال العمل

أمين عام الجمعية السنغالية للقانون الجنائي التي تنشر Revue Sénégalaise de Droit Pénal، وهي مجلة تنشر معلومات بشأن القانون الجنائي في المنطقة دون الإقليمية.

نُشر العدد ٩ من هذه المجلة بفضل الدعم المالي الذي قدمه المكتب الإقليمي لغرب أفريقيا التابع لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان؛

عدة بحوث تناولت مسائل تتعلق بالقضاة والموظفين الذين لهم دور في إقامة العدالة الجنائية في السنغال؛

إلقاء عدة دروس ومحاضرات في قانون السوابق القضائية الجنائية لفائدة قضاة وموظفين قضائيين في المدرسة الإقليمية العليا للقضاة التي أنشأتها منظمة تنسيق القانون التجاري في أفريقيا في بورتو - نوفو، بنن.

لألي مريم كيتا زوبويه (جمهورية مالي)

تاريخ ومكان الميلاد: ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٥١، سان

لغات العمل: الفرنسية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

أنا قاضية (بدرجة خاصة) وأعمل رئيسة لديوان وزير العدل منذ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧. وبصفتي تلك، رافقت وزير العدل أثناء زيارته إلى سجون ومراكز احتجاز مخصصة للقاصرين وأخرى للنساء في مالي. وتم الوقوف على ظروف الاحتجاز وعلى ظروف السجناء الصحية، كما تم الوقوف على أوامر الحبس والمراحل التي بلغتها قضاياهم.

الأنشطة المهنية الرئيسية

من عام ١٩٧٩ حتى يومنا هذا، قمت بوظائف منها:

- مستشارة لدى محكمة استئناف باماكو، مسؤولة عن الشعبة الجنائية.
- كبيرة قضاة التحقيق في محكمة باماكو الابتدائية، مسؤولة عن إجراءات التحقيق في القضايا الجنائية والجنحية، بما في ذلك إجراء زيارات منتظمة إلى المتهمين الصادرة بحقهم أوامر احتجاز في سجن باماكو أو في مراكز احتجاز متخصصة.
- قاضية أحداث في محكمة باماكو الابتدائية. وبصفتي هذه كنت مسؤولة عن التحقيق في القضايا الجنائية والجنحية التي يكون قاصرون أطرافاً فيها، وعن إيداع القاصرين في مراكز المراقبة وإعادة التأهيل وإجراء عمليات تفتيش منتظمة لمراكز الإيداع تلك.

المؤهلات العلمية

- ١٩٧٨: شهادة من المدرسة الوطنية للقضاة، باريس؛
- ١٩٧٦: شهادة من المدرسة الوطنية للإدارة، قسم العلوم القانونية؛
- ١٩٧١: شهادة البكالوريا من مالي، الجزء الثاني، شعبة الفلسفة واللغات.

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

عضو في رابطة الحقوقيات في مالي (AJM)، التي تتكون من قاضيات ومحاميات وموثقات وساعيات محاكم ومناديات مزاد ينشطن في تعزيز وحماية حقوق الإنسان على العموم وحقوق المرأة والطفل على الخصوص. وفي تشرين الأول/أكتوبر من كل عام، نقوم بزيارات منتظمة إلى السجون من أجل تقديم الدعم المعنوي والمادي والتقني للسجناء، أيًا كان نوع جنسهم. ويحصل السجناء على حصائر جديدة لتحسين النظافة، كما يحصلون

بوجه خاص على الدعم التقني للتحقق من أوامر الحبس الصادرة في حقهم ومعرفة ظروف احتجازهم، والمرحلة التي بلغت قضاياهم، وغير ذلك. ويتم توفير خدمات محامين بدون أجر للسجناء المعسرّين. وفي إطار الرابطة المذكورة، أعدنا ونفذنا مشروعاً خاصاً بالسجون استغرق تنفيذه ثلاث سنوات.

قائمة بالمنشورات

٢٠٠٤: دراسة تشخيصية للنصوص القانونية في مالي، وهي دراسة أُنجزت بطلب من منظمة العمل الدولية من أجل الكشف عن أي نصوص تمييزية في قوانين مالي.

بُول لَام شانغ لين (جمهورية موريشيوس)

تاريخ ومكان الميلاد: ٤ تموز/يوليه ١٩٤٨، بورت - لويس، موريشيوس

لغات العمل: الإنكليزية والفرنسية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

قاضي، المحكمة العليا في موريشيوس على مدى الست عشرة سنة الماضية؛ رئيس مجلس الدراسات القانونية؛ رئيس اللجنة التوجيهية للقضاء المعنية بتنفيذ إجراء رفع الدعاوى وإدارة القضايا المعروضة على المحاكم إلكترونياً.

الأنشطة المهنية الرئيسية

يشغل حالياً منصب رئيس قضاة الشعبة التجارية في المحكمة العليا التي تنظر في المنازعات بين الشركات وفي قضايا الإعسار والإفلاس؛ ومحكم في المنازعات المتعلقة بمشاريع البناء.

المؤهلات العلمية

١٩٦٨: شهادة المدرسة الثانوية، كامبريدج؛

١٩٧٠-١٩٧٣: امتحانات نقابة المحامين المهنيين - مجلس الدراسات القانونية، لندن؛

١٩٧٤: شهادة الدراسات العليا من مجلس الدراسات القانونية، لندن؛

١٩٧٦-١٩٧٩: مجاز في الحقوق، جامعة إكس - مارسيليا؛

١٩٨٠: خريج المدرسة الوطنية للقضاء (الفرع الدولي)، باريس.

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

شغل منصب رئيس مجلس السجون، ورئيس مجلس فترة الاختبار، ورئيس اللجنة التوجيهية المشرفة على حوسبة المحكمة العليا من أجل إنشاء رابط بالصوت والصورة مع السجون. ترأس القضاة في العديد من القضايا الجنائية من عام ١٩٧٦ إلى عام ١٩٩٢. ومن عام ١٩٨٤ إلى عام ٢٠٠٧، ترأس القضاة في العديد من القضايا الجنائية الخطيرة التي عُرضت على محكمة الجنايات، مع هيئة محلفين أو بدونها، وكان قاضياً في محكمة الاستئناف في القضايا الجنائية. وفي عام ٢٠٠٨، كان رئيس قضاة شعبة الجنايات في المحكمة العليا، وهي شعبة حديثة الإنشاء، تنظر في العديد من القضايا الجنائية البارزة. وهو عضو في فريق الخبراء المكلف بالنظر في إصلاحات نظام إقامة العدل.

قائمة بأحدث المنشورات في مجال العمل

ليست له منشورات ولكنه فصل في عدة قضايا تتعلق بحقوق الأطراف المتهمه في محاكمة عادلة، وبالإفراج بكفالة، وبالعنف الذي يرتكبه أفراد من الشرطة. وساهم على مدى السنوات التسع الماضية بورقات مناقشة قُدمت أثناء حلقة العمل السنوية التي تنظمها كلية الحقوق، في ترينيبي كوليدج (Trinity College) في دبلن، تناولت مواضيع منها حقوق الإنسان والمحاكمة العادلة والتمييز وعقوبة الإعدام وإصدار العقوبات واستقلال القضاء والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية والعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.

بيتروس ميكائيليدس (جمهورية قبرص)

تاريخ ومكان الميلاد: ١٥ آذار/مارس ١٩٣٩، آجيوس فوتيوس - بافوس، قبرص

لغات العمل: الإنكليزية والفرنسية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

محام ممارس - مستشار قانوني في قبرص (مكتب المحاماة ميخائيليدس وشركاؤه)؛
عضو في اللجنة الأوروبية لمنع التعذيب والمعاملة أو العقوبة اللاإنسانية أو المهينة. أُعيد انتخابه
رئيساً للجنة لولاية ثالثة في عام ٢٠٠٧؛

رئيس المنظمة غير الحكومية "لجنة قبرص لمنع التعذيب وأي شكل من أشكال
سوء المعاملة".

الأنشطة المهنية الرئيسية

من عام ١٩٦٧ إلى عام ١٩٧١: مارس مهنة القانون في قبرص. وفي عام ١٩٧١،
عُيّن قاضياً وشغل ذلك المنصب حتى آذار/مارس ١٩٧٨ عندما أصبح وزيراً للعدل، وابتداءً
من أيار/مايو ١٩٧٩ شغل أيضاً منصب مستشار الرئيس. وفي تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٠،
عيّنه رئيس الجمهورية مستشاراً خاصاً في الشؤون القانونية وشؤون حقوق الإنسان؛

وفي عام ١٩٨١، انضم إلى السلك الدبلوماسي حيث شغل منصب سفير معتمد
لقبرص لدى فرنسا وإيطاليا والنمسا مع اعتمادات أخرى في ذات الوقت لدى إسبانيا
والبرتغال وسويسرا ومالطة وألبانيا وسلوفينيا وكرواتيا وسلوفاكيا وليختنشتاين وسان مارينو.
وشغل أيضاً منصب الممثل الدائم لقبرص لدى مجلس أوروبا ولدى الأمم المتحدة (فيينا)
ولدى منظمة الأمن والتعاون في أوروبا. وتقلّد أيضاً منصب مدير تخطيط السياسات ومنصب
الأمين الدائم لدى وزير الخارجية. ومنذ نيسان/أبريل ١٩٩٩، يعمل السيد ميخائيليدس
محامياً - مستشاراً قانونياً في نيقوسيا.

المؤهلات العلمية

درس القانون والعلوم السياسية والاقتصادية في جامعة أثينا (١٩٥٨-١٩٦٣)
وواصل عمله للتحضير لدرجة الدكتوراه في القانون الدستوري والعلوم السياسية في جامعة
باريس ١ - السوربون (١٩٦٥-١٩٦٧)، شهادة الدراسات المعمّقة، دكتوراه الجامعة.

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

شارك و/أو مثل قبرص في لجان واجتماعات وزارية مختلفة بشأن حقوق الإنسان في
مجلس أوروبا ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا والأمم المتحدة. وكان عضواً في فريق نواب
الوزير المعني بحقوق الإنسان وفي مؤتمر البندقية عن تحقيق الديمقراطية بواسطة القانون؛

شارك، بصفته ممثل قبرص الدائم لدى مجلس أوروبا، في الأعمال التحضيرية لاتفاقية منع التعذيب والمعاملة أو العقوبة اللاإنسانية أو المهينة. وكان من بين الأعضاء المنتخبين الأوائل في لجنة منع التعذيب عندما أنشئت في عام ١٩٨٧. وبصفته رئيس لجنة قبرص لمنع التعذيب، نظّم عدة حلقات دراسية ومحاضرات وحلقات عمل متنوعة كانت أحدثها حلقة عمل تناولت آليات منع التعذيب في قبرص، بالتعاون مع الآلية الوقائية الوطنية وبمناسبة الاحتفال بالذكرى العشرين لانخراط لجنة منع التعذيب في مكافحة التعذيب.

قائمة بأحدث المنشورات في مجال العمل

ألّف منشورات ومقالات متنوعة بشأن النظام القانوني وحقوق الإنسان في قبرص ولا سيما مقالات تتعلق بالاتفاقية الأوروبية لمنع التعذيب والمعاملة أو العقوبة اللاإنسانية أو المهينة.

عائشة شجون محمد (جمهورية ملديف)

تاريخ ومكان الميلاد: ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧، ماليه، ملديف

لغات العمل: الإنكليزية والديفيهي

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

أعمل حالياً قاضية في المحكمة المدنية في ملديف وتمثل وظيفتي الرئيسية في الفصل في المنازعات.

الأنشطة المهنية الرئيسية

عدا واجباتي كقاضية، أشارك في تدريب القضاة في مجال حقوق الإنسان والدستور، وأساهم في تصميم أنشطة متنوعة لتشجيع اللجوء إلى القضاء. ومن جملة تلك الأنشطة، على سبيل المثال لا الحصر، صياغة آليات من أجل إضفاء الطابع المؤسسي على برامج معاملة ودعم السجناء، وتدريب موظفي السجون، وتوفير المساعدة القانونية، وتهيئة عامة الناس فيما يخص حقوقهم ومسؤولياتهم.

المؤهلات العلمية

إجازة في الحقوق (مع مرتبة الشرف) من جامعة لندن.

درجة الماجستير في الحقوق من جامعة غرب أستراليا.

الأنشطة في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة

في عام ٢٠٠٤، كنت من بين ثلاثة أشخاص عملوا على إنشاء ما كان يُعرف بشبكة المحتجزين الملديفيين، والتي كانت أهم وظائفها توثيق ونشر أخبار حدوث اعتقالات تعسفية وإفلات أفراد من الشرطة من العقاب ومعاملة السجناء، بالإضافة إلى دعم أسر المحتجزين. وعملت أيضاً بشكل كبير على إنشاء نظام عصري لقضاء الأحداث والعدالة الجنائية في ملديف ولا زلت أعمل على تعزيز المساواة بين الجنسين وتعزيز حقوق الطفل، لا سيما فيما يتعلق بالعنف والإساءة. وعندما كانت وزارة الداخلية تبذل جهوداً لوضع مشروع قانون السجون والإفراج بكفالة، قدمت لها المشورة بشأن المعايير الأساسية الدنيا المطلوب توفرها في السجون، وأطلعتها على المبادئ التوجيهية المتعلقة بكيفية معاملة السجناء، بمن فيهم السجناء القصر. وساهمت أيضاً في صياغة مشروع القانون المتعلق بقضاء الأحداث الذي يعرض بإيجاز معايير معاملة الأطفال الذين يمتثلون بالقانون، سواء كانوا مقبوضاً عليهم أو رهن الاحتجاز أو غير ذلك.

قائمة بأحدث المنشورات المتعلقة بولاية هيئة المعاهدة

ليست لدي منشورات تتعلق بولاية هيئة المعاهدة في حد ذاتها، لكنني صغت بعض اللوائح وحررت بعض البحوث المتعلقة بولاية اللجنة الفرعية لمنع التعذيب.

هانس درامينسكي بيترسن (الدانمرك)

تاريخ ومكان الميلاد: غينتوفته، الدانمرك، ٢٣ آذار/مارس ١٩٤٧

لغات العمل: الدانمركية والإنكليزية والإسبانية (والفرنسية)

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

١٩٩٣-٢٠٠٠ - ومنذ عام ٢٠٠٢ - أعمل مستشاراً طبياً متخصصاً في الجهاز الهضمي في ثلاثة أقسام في مستشفيات دانمركية. وقد شاركت، بصفتي تلك، في إدارة وتسيير أقسام في المستشفيات. وأعمل حالياً بشكل غير متفرغ (٤٠ في المائة) في مستشفى في ضاحية كوبنهاغن، الدانمرك. ومنذ شباط/فبراير ٢٠٠٧، أشغل منصب نائب رئيس اللجنة الفرعية لمنع التعذيب التابعة للأمم المتحدة.

الأنشطة المهنية الرئيسية

عدا واجباتي المهنية في المستشفيات، أعمل منذ عام ١٩٧٩ على مكافحة التعذيب بصفتي عضواً في الفريق الطبي لفرع منظمة العفو الدولية في الدانمرك وفي أطباء من أجل حقوق الإنسان/الدانمرك وبصفتي مستشاراً لدى الأمم المتحدة ومجلس أوروبا عدة مرات، وذلك من خلال التوثيق الطبي للتعذيب ووصف صحة ضحايا التعذيب أساساً؛

وعملت لمدة عامين بتفرغ تام في القسم الدولي لمركز إعادة التأهيل والبحوث لفائدة ضحايا التعذيب كمنسق للشؤون الصحية، وعملت لمدة خمس سنوات خبيراً استشارياً خارجياً لتلك المنظمة. وكان عملي يتلخص في إسداء المشورة الطبية فيما يتعلق بإعادة تأهيل ضحايا التعذيب ومنع التعذيب لمنظمات غير حكومية في ألبانيا وبنغلاديش وسري لانكا وإكوادور وغواتيمالا وهندوراس وزمبابوي؛

ومنذ شباط/فبراير ٢٠٠٧، أشغل منصب عضو في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب التابعة للأمم المتحدة وقد عملت نائباً لرئيس اللجنة طيلة هذه الفترة.

المؤهلات العلمية

حائز لدكتوراه في الطب في عام ١٩٧٤ من جامعة كوبنهاغن، الدانمرك، ولرخصة ممارسة الطب كطبيب عام ومتخصص في الجهاز الهضمي.

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

منذ عام ١٩٧٩، شاركت في بعثات لبحث وتقصي الحقائق في إسبانيا واليونان وتايلند وفنزويلا ونيبال والهند وباكستان وبورما وزمبابوي، وتلخصت مهمتي بالأساس في توثيق التعذيب وسوء المعاملة وفي وصف آثار التعذيب على الصحة وتقديم التدريب في المسائل المتعلقة بآثار التعذيب على الصحة. وفي عام ١٩٩٨، عملت خبيراً طبياً خارجياً لدى

بعثة اتفاقية مناهضة التعذيب إلى بيرو. وفي الدانمرك، نظمت وأنجزت بحوثاً بشأن آثار التعذيب على الصحة. كما ألفت وشاركت في تأليف مؤلفين علميين لدراسة نوعية وثائق الطب الشرعي المتعلقة بالأشخاص المعرضين لسوء المعاملة. وكعضو في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب، شاركت في ثماني زيارات قطرية (موريشيوس، ملديف، بنن، المكسيك، باراغواي، هندوراس، كمبوديا، لبنان)، وترأست وفدها مرتين.

قائمة بأحدث خمس منشورات متعلقة بولاية هيئة المعاهدة

Petersen H.D., Worm L., Zander M., Hartling O.: Human Rights violations in Burma. A two years follow-up examination. Danish Medical Bulletin 2001; 47:359-63;

Petersen H.D., Morentin B. et al.: Assessment of the quality of medical documents issued in central police stations in Madrid, Spain. Journal of Forensic Science 2002; 293-8;

Epple S. & Petersen H.D.: Rule of Law, law and the health profession. Zimbabwe 2002. Danish Medical Bulletin 2002; 49: 247-52;

Petersen H.D. & Rønsbo: Documenting interventions in Prisons. Praxis Paper No. 4, pp 5-33. The Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims, Copenhagen 2008;

Morentin B., Petersen H.D. et al.: A follow-up investigation on the quality of medical documents from examinations of Basque incommunicado detainees. The role of medical doctors and national authorities in the prevention of ill-treatment and torture. Forensic Science International 2008; 182, 57-65.

ماريا مارغريدا إ. بريسورغر (البرازيل)

تاريخ ومكان الميلاد: ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٤٣، ريو دي جانيرو، البرازيل

لغات العمل: الإنكليزية والإسبانية والبرتغالية والفرنسية (وهي لغة أفهمها فقط)

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

مستشارة لدى نقابة المحامين في ريو دي جانيرو ورئيسة لجنة حقوق الإنسان فيها؛
مستشارة لدى لجنة الإصلاح السياسي في ولاية ريو دي جانيرو

الأنشطة المهنية الرئيسية

عضو مؤسس (١٩٨١) للجنة حقوق الإنسان في نقابة المحامين في ولاية ريو دي جانيرو. ولمدة تزيد عن عشر سنوات، مثلت اللجنة في عدة مشاريع، منها صياغة القانون الوطني للطفل والمراهق، إلى جانب القيام بزيارات ميدانية نيابةً عن اللجنة للإبلاغ عن سوء معاملة نزلاء السجون وعن الظروف السائدة في مرافق إصلاحيات الأحداث؛

رئيسة الشعبة القانونية في مؤسسة ساو مارتينو (٢٠٠٥-٢٠٠٨)، وهي منظمة برازيلية تحمي الأطفال المشردين. بمشاركة منظمة كاريتاس وكنيسة كارميليتاس؛

أعيد انتخابها مستشارة لدى نقابة المحامين في ريو دي جانيرو (٢٠٠٩) وكلفت ثانية برئاسة لجنة حقوق الإنسان فيها.

المؤهلات العلمية

متخرجة من الكلية الوطنية للحقوق في جامعة البرازيل (Faculdade Nacional de Direito da Universidade do Brasil) في عام ١٩٦٨، واكتسبت منذ ذلك الوقت خبرة واسعة في ممارسة القانون، لا سيما في مجال قانون العمل.

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

من عام ١٩٩٢ إلى عام ١٩٩٥، أنتجت وقدمت برنامجاً إذاعياً يومياً بشأن حقوق المرأة كان يُبث على إذاعة راديو توبي؛

في عام ٢٠٠٧، وبالتنسيق مع مؤسسات أخرى تُعنى بحقوق المرأة، نظمت حلقة دراسية من أجل تخفيض وفيات الأمهات في ولاية ريو دي جانيرو، تحولت إلى مشروع على نطاق البلد لتعزيز حقوق المرأة الجنسية والإنجابية؛

بصفتها رئيسة للجنة حقوق الإنسان في نقابة المحامين في ريو دي جانيرو وفي شراكة مع لجنة حقوق المرأة في برلمان ولاية ريو دي جانيرو، شاركت في تنفيذ مشروع

"*Eu Digo NÃO À Violência Contra as Mulheres*" (أقول لا للعنف ضد المرأة)، وهي مبادرة ترمي إلى توعية الرجال بهذه المشكلة؛
حالياً، تشارك بنشاط في حملة الذاكرة والحقيقة التي تنظمها نقابة المحامين من أجل الإفراج عن المحفوظات المتعلقة بالحكم العسكري في البرازيل (١٩٦٤-١٩٨٥)؛
عضو في معهد المحامين البرازيليين.

كريستيان بروس (ألمانيا)

تاريخ ومكان الميلاد: ٣ تموز/يوليه ١٩٤٨ في غوبنغن، ألمانيا

لغات العمل: الإنكليزية والفرنسية (بطلاقة)، الإسبانية (إلمام بأساسيات اللغة)

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

مدير فريق عامل معني بالبحث في مجال طب الصدمات النفسية في مركز النجاة،
مركز علاج ضحايا التعذيب، برلين؛

أستاذ في المركز الطبي في جامعة شاريتيه، برلين.

الأنشطة المهنية الرئيسية

البحث والتدريس في طب الصدمات النفسية وفي الطب وحقوق الإنسان؛

مشرف ومستشار لدى مؤسسات ومنظمات غير حكومية تُعنى بالمجال النفسي
والاجتماعي، مع التركيز على أوروبا الشرقية والشرق الأوسط؛

مدير دورات دراسية إضافية في مجال الإشراف لفائدة منظمة "كتانيا - المعونة
للضحايا المصدومين"؛

إسداء المشورة كعضو في فريق رفيع للاستشارة السريرية، المركز الدولي لإعادة
تأهيل ضحايا التعذيب.

المؤهلات العلمية

دراسات في الطب في جامعة هايدلبرغ، ألمانيا، وفي كلية الطب في
بريستول، المملكة المتحدة؛

دكتوراه من جامعة برلين الحرة؛ ١٩٨٠:

شهادة طبيب أسرة؛ ١٩٨٣:

شهادة معالج نفساني في العلاج النفسي بالديناميكا النفسية؛ ٢٠٠٠:

شهادة مشرف سريري؛ ٢٠٠٥:

مؤهل لإلقاء محاضرات ما بعد درجة الدكتوراه (التأهيل) من كلية
الطب في جامعة غوبنغن، ألمانيا. ٢٠٠٦:

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

عضو في فريق الخبراء المعني بالأدلة الشرعية على التعذيب لدى المركز الدولي لإعادة تأهيل
ضحايا التعذيب؛

خبير استشاري لدى اللجنة الاتحادية المستقلة المعنية بإعادة تأهيل ضحايا
الاعتداء الجنسي.

قائمة بأحدث المنشورات في مجال العمل

Pross C., Schweitzer S. (2010), "The Culture of Organisations Dealing with Trauma – Sources of Work related Stress and Conflict", *Traumatology: Special Issue on Culture and Trauma: Conceptual and Practical Considerations* (in press);

Pross C. (2009), *Verletzte Helfer – Umgang mit dem Trauma: Risiken und Möglichkeiten sich zu schützen*, Klett-Cotta Verlag Stuttgart;

Pross C. (2009), "The Attitude of German Émigré Doctors Toward Medicine under National Socialism", *Social History of Medicine*, 22: 531-552; doi:10.1093/shm/hkp064;

Crosby S., Hashemian F., Iacopino V., Keller A., Nguyen L., Pross C., Özkalipici Ö. (2008), "Broken Laws, Broken Lives. Medical Evidence of Torture by US Personnel and its Impact", *A Report by Physicians for Human Rights*. Cambridge/Washington. http://brokenlives.info/?page_id=69;

Pross C. (2006), "Burnout, Vicarious Traumatization and its Prevention", *Torture* 16: 1-9 http://www.irct.org/Files/File/TortureJournal/16_1_2006/page_1-9.pdf;

Rubenstein L., Pross C., Davidoff F., Iacopino V. (2005), "Coercive U.S. Interrogation Policies: A Challenge to Medical Ethics", *Journal of the American Medical Association* 294: 1544-1549;

Borchelt G., Pross C. (2005), "Health Consequences of Psychological Torture", In: *Break Them Down: Systematic Use of Psychological Torture by U.S. Forces*. A Report by Physicians for Human Rights Cambridge, MA. http://www.phrusa.org/research/torture/pdf/psych_torture.pdf.

ميغيل سارّي إيغينيس (المكسيك)

تاريخ ومكان الميلاد: مكسيكو سيتي، ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٥١

لغات العمل: الإنكليزية والإسبانية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

أستاذ وباحث متفرغ في المعهد التكنولوجي المستقل في مكسيكو

الأنشطة المهنية الرئيسية

عضو في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب؛

مدير مركز الدراسات في القانون العام في المعهد التكنولوجي المستقل؛

خبير عيّنته مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان لإجراء استقصاء عن

حقوق الإنسان في المكسيك؛

ثالث مفتش عام للجنة الوطنية لحقوق الإنسان - الإشراف على نظام السجون؛

أمين فني في مجلس اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان؛ مدير عام الوكالات والدراسات

والمشاريع في الأمانة التنفيذية للجنة الوطنية لحقوق الإنسان؛

مدع معني بحماية المواطنين في ولاية أغواسكالينتس، المكسيك؛

محام مختص في القضايا الجنائية.

المؤهلات العلمية

درجة الماجستير في الحقوق (حقوق الإنسان) - جامعة نوتردام، إنديانا،

الولايات المتحدة؛

محام - الكلية الحرة للحقوق، مكسيكو سيتي.

الأنشطة الرئيسية الأخرى في مجال العمل ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

ممثل الوسط الأكاديمي في المجلس التنسيقي لتطبيق نظام العدالة الجنائية؛

عضو في شبكة تشجيع الإجراءات الشفوية ومراعاة أصول المحاكمة؛

منسق برنامج "اللجوء إلى القضاء" في المعهد التكنولوجي المستقل؛

رئيس الجمعية المكسيكية المؤيدة للأمم المتحدة؛

نائب رئيس ثانٍ للأكاديمية المكسيكية لحقوق الإنسان؛

مؤسس ورئيس اللجنة المعنية بأnsنة الممارسات التجريبية أغواسكالينتس؛

عضو مؤسس في مجموعة أغواسكالينتنس الإيكولوجية؛

رئيس نقابة المحامين في أغواسكالينتنس؛

مشارك في تأسيس نقابة المحامين في أغواسكالينتنس.

قائمة بأحدث المنشورات في مجال العمل

Miguel Sarre, “El Protocolo Facultative de la Convención contra la Tortura: un instrumento generador de cambios estructurales para la prevención de la tortura”, in Mariño, Menéndez and Cebada, Romero (Editors), La creación del mecanismo español de prevención de la tortura, Iustel, Madrid, 2009;

Miguel Sarre, “Perspectivas de cambio con el nuevo proceso penal ordinario”, in El Sistema de Justicia Penal en México: Retos y Perspectivas, Supreme Court of Justice, October 2008;

Miguel Sarre et al., “El investigador de la defensa pública. Manual para favorecer la equidad procesal. Caleidoscopio de la Defensa Pública”, Mexican Association for the United Nations, Mexico, 2008;

Miguel Sarre et al., “Barómetro Local. Una silueta de debido proceso penal en Chiapas, Distrito Federal, Durango, Morelos y Nuevo León”, Mexican Association for the United Nations, Mexico, 2008;

Miguel Sarre, “[Transparencia en] La Comisión Nacional de los Derechos Humanos”, in Derecho a saber. Balance y perspectivas cívicas, Coord. Jonathan Fox et al., Fundar, Analysis and Research Centre, Mexico, 2007.

ويلدر تايلر - سوتو (أوروغواي)

تاريخ ومكان الميلاد: مونتيفيديو، أوروغواي، شباط/فبراير ١٩٥٤

لغات العمل: الإسبانية (اللغة الأم) والإنكليزية والفرنسية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

حالياً، عضو في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب التابعة للأمم المتحدة.

الأنشطة المهنية الرئيسية

أمين عام لجنة الحقوقيين الدولية منذ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩؛ (نائب الأمين العام منذ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧). يشرف على إدارة منظمة يعمل فيها ٤٥ موظفاً في جنيف وبانكوك وكاتماندو وغواتيمالا سيتي وجوهانسبرغ، ويقدم المشورة الإستراتيجية لمجلس لجنة الحقوقيين الدولية؛

وهو أيضاً عضو في هيئة إدارة المجلس الدولي لسياسات حقوق الإنسان.

المؤهلات العلمية

تم دراسته في الحقوق في جامعة جمهورية أوروغواي الشرقية في عام ١٩٧٩، وحصل على الدكتوراه في الحقوق والعلوم الاجتماعية. وحصل على شهادة وسيطة كمدع عام في عام ١٩٧٧؛

ودرس أيضاً علم الاجتماع في الأرجنتين وفرنسا.

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

١٩٩٧-٢٠٠٧: مدير الشؤون القانونية والسياسات المؤسسية في منظمة رصد حقوق الإنسان؛

١٩٩٥-١٩٩٦: مدير برنامج منظمة العفو الدولية في الأمريكيتين ومشرف على أبحاث في المملكة المتحدة؛

١٩٨٩-١٩٩٥: مستشار قانوني لدى منظمة العفو الدولية متخصص في القانون الدولي لحقوق الإنسان وفي الإجراءات الحكومية الدولية؛

بعثات ميدانية أكثرها في الأمريكيتين وفي آسيا إلى حد ما؛

شارك في صياغة معايير دولية تتعلق بالمسائل ذات الصلة بالمدافعين عن حقوق الإنسان والتعذيب وبحالات الاختفاء القسري وبحالات الطوارئ؛

١٩٨٣-١٩٨٩ : مستشار قانوني ومدير تنفيذي لمعهد أوروغواي للدراسات القانونية والاجتماعية، وهو منظمة غير حكومية أوروغوية تقدم المساعدة القانونية المتخصصة في قضايا حقوق الإنسان. وكان مستشاراً لدى هيئات وطنية ودولية تمثل أقارب الأشخاص المفقودين.

قائمة بأحدث المنشورات في مجال العمل

قام رسمياً بمراجعة أو تحرير جميع ما نشرته منظمة رصد حقوق الإنسان بشأن التعذيب أو تمت مراجعة تلك المنشورات أو تحريرها تحت إشرافه المباشر في الفترة ما بين عامي ١٩٩٧ و ٢٠٠٧. ويمكن الاطلاع على قائمة بتلك المنشورات على صفحة منظمة رصد حقوق الإنسان على الإنترنت، مع نسب الفضل فيها والمسؤولية عنها للأشخاص المعنيين؛

ألف مقالات متنوعة تتناول حقوق الإنسان كان آخرها بعنوان "What is the added value of prevention?" في مجلة *Essex Human rights Review*، طبعة خاصة، كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

فيلبي أندريس فيافيسينسيو تريروس (بيرو)

تاريخ ومكان الميلاد: ليما، بيرو، ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٥٥

لغات العمل: الإسبانية والإنكليزية والألمانية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

شريك ورئيس المحامين في مكتب المحاماة فيلافيسينسيو وميزا وريفيرا. أستاذ مبرّز في القانون الجنائي وعلم الجريمة في الجامعة الكاثوليكية البابوية في بيرو، وفي الجامعة الوطنية مايور دي سان ماركوس وفي جامعة سان مارتين دي بوريس. وهو أيضاً أستاذ ومنسق للدراسات العليا في جامعة سان مارتين دي بوريس. وهو أستاذ زائر في العلوم الجنائية لطلبة الماجستير في جامعة زوليا، في ماراكايبو، وفي مدرسة القضاة في جمهورية السلفادور.

الأنشطة المهنية الرئيسية

- ٢٠٠٥: مثل الدولة أمام محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في قضية غارسيا أستو وراميريز روخوس ضد بيرو؛
- ٢٠٠٥-٢٠٠٤: مستشار لدى لجنة مراجعة القانون الجنائي في مجلس شيوخ الجمهورية؛
- ٢٠٠٤: رئيس لجنة تخفيف العقوبات التابعة لوزارة العدل؛
- ٢٠٠٣: (أ) أمين مظالم الشرطة؛ (ب) أمين فني للجنة الرفيعة المستوى لدى وزارة العدل المعنية بتشريعات مكافحة الإرهاب؛
- ٢٠٠٢: محام لدى مكتب المدعي العام متخصص في حالات الاختفاء القسري وفي عمليات الإعدام خارج نطاق القضاء وفي إخراج الرفات من القبور غير المعلّمة؛
- ٢٠٠١: (أ) مدير عام للأكاديمية الوطنية للقضاة؛ (ب) رئيس لجنة الدراسات في الأكاديمية الوطنية للقضاة التابعة لنقابة المحامين في ليما؛ (ج) رئيس اللجنة الاستشارية في القانون الجنائي لدى نقابة المحامين في ليما.

المؤهلات العلمية

- ٢٠٠٤: دكتوراه في الحقوق من جامعة بوينس آيرس الوطنية؛
- ١٩٩٨: دراسات الماجستير في جامعة مايور دي سان ماركوس الوطنية؛
- ١٩٧٩: إجازة في الحقوق من جامعة مايور دي سان ماركوس الوطنية.

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

- ١٩٩٧: خبير استشاري دولي لدى مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، عضو في فريق غواتيمالا سيتي، لجنة التوضيح التاريخي، غواتيمالا؛
- ١٩٩٦: خبير دولي لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمشاريع إقامة العدل في السلفادور؛
- ١٩٩٥: مستشار سياسي في شؤون إقامة العدل والإصلاحات القانونية لدى موظفين سامين في بعثة الأمم المتحدة في السلفادور؛
- ١٩٩٢: (أ) عضو في المجلس الفني لمعهد الأمم المتحدة لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين في أمريكا اللاتينية، كوستاريكا؛ (ب) مدير مكتب المعهد المذكور في ليما؛ (ج) منسق إقامة العدل في شعبة حقوق الإنسان في بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور.

قائمة بأحدث المنشورات في مجال العمل

- كتب: Derecho Penal Parte General (2007), Código Penal Comentado y Concordado (2002), Lecciones de Derecho Penal Parte Especial I (1991), Lecciones de Derecho Penal (1990), Delitos contra la seguridad pública-delito de terrorismo (1983)
- مقالات: Situación carcelaria en el Perú (1990), Delito de terrorismo en el Proyecto de Código Penal (1988), Delito de terrorismo en el Proyecto de Código Penal (1986), ¿Terroristas arrepentidos? (1985), Comentario 'del libro "Delitos contra la seguridad pública-terrorismo" (1982)
- كلمة: Anti-Terrorist Criminal Policy (1992).

ماري - جيزيل زينكبه (جمهورية بنن)

تاريخ ومكان الميلاد: ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٥٦ في أبومي، بنن.

لغات العمل: الفرنسية والإنكليزية كلغة ثانية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

قاضية؛ رئيسة دائرة تعزيز حقوق الإنسان والتوعية بها في وزارة العدل والتشريعات وحقوق الإنسان؛ مكلفة بالتنسيق لدى منظمة مبادرة العدالة والتمكين للمرأة.

الأنشطة المهنية الرئيسية

رئيسة دائرة تعزيز حقوق الإنسان والتوعية بها؛ عضو في وفد بنن في دورات مجلس الأمم المتحدة لحقوق الإنسان واللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب وفي الوفود التي قدمت تقارير بنن الدورية إلى اللجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية (٢٠٠٨)، ولجنة مناهضة التعذيب (٢٠٠٧)، ولجنة حقوق الطفل (٢٠٠٦)، والتقارير الوطني في إطار الاستعراض الدوري الشامل لمجلس حقوق الإنسان في الأمم المتحدة؛ رصد تنفيذ توصيات هيئات المعاهدات؛ رئيسة المحكمة الابتدائية في ويدا (١٩٩٧-٢٠٠١)؛ كبيرة قضاة التحقيق في المحكمة الابتدائية في بورتو - نوفو (١٩٩٦-١٩٩٧)؛ نائبة أولى للمدعي العام في المحكمة الابتدائية في بورتو - نوفو (١٩٩٠-١٩٩٥)، قاضية في محكمة الأحداث (١٩٩٨).

المؤهلات العلمية

١٩٨٥: إتمام الدراسات للحصول على شهادة الموظفين من الفئة ألف، المدرسة الوطنية للإدارة في بنن، المستوى الثاني: شعبة القضاء؛
١٩٨٠: درجة الماجستير في العلوم القانونية: شعبة القانون التجاري والمهن؛ دورة تدريبية أخرى في المدرسة الوطنية للقضاة في باريس وفي محكمة مارسيليا العليا (١٩٩٦)؛ دورة تدريبية لدى منظمة العفو الدولية، الفرع البلجيكي الناطق بالفرنسية (٢٠٠٣).

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

منسقة لجنة رصد تنفيذ البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب في بنن؛
حلقة اتصال مع اللجنة الفرعية لمنع التعذيب التابعة للأمم المتحدة؛
عضو في لجنة المراجعة المعنية بصياغة مشروع قانون الإجراءات الجنائية؛
عضو في الفريق المشرف على تدريب الموظفين في نظام قضاء الأحداث بشأن بدائل السجن والتحقيق مع القاصرين المخالفين للقانون؛

عضو في فريق تعزيز كفاءات موظفي القضاء في بنن المسؤولين عن إنفاذ القانون،
وتعزيز حقوق المرأة المنصوص عليها في الصكوك القانونية الدولية التي انضمت إليها بنن
وحماية تلك الحقوق والدفاع عنها؛

المشاركة في حلقات دراسية إقليمية تناولت تنفيذ البروتوكول الاختياري في أفريقيا.

قائمة بأحدث المنشورات في مجال العمل

Réflexions sur la mise en liberté provisoire au Bénin.

فورتوني غايتان زونغو (بور كينا فاسو)

تاريخ ومكان الميلاد: ١٧ أيار/مايو ١٩٧٤ في كودوغو، بور كينا فاسو.

لغات العمل: الفرنسية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

مدير عام منظمة الدفاع عن حقوق الإنسان.

الأنشطة المهنية الرئيسية

تنسيق أنشطة الوزارة والترويج لها في المجالات التالية:

- إعداد تقارير لكي تنظر فيها السلطات
- العمل على جعل التشريعات الوطنية منسجمة مع الاتفاقات الدولية المصدّق عليها
- ضمان أخذ حقوق الإنسان بعين الاعتبار في التشريعات والإجراءات الوطنية
- تلقي شكاوى المواطنين المتعلقة بحقوق الإنسان والاستماع إليهم وإرشادهم
- تقديم المساعدة لضمان احترام حقوق الإنسان في أماكن الاحتجاز
- تقديم المساعدة من أجل تكريس حقوق الأشخاص المستضعفين وحمائيتهم
- الوساطة في نزاعات المجتمعات المحلية
- تنفيذ أي تدابير يرجّح أن تعزّز حماية حقوق فئات معيّنة
- المساعدة في صياغة وتنفيذ معايير لحماية حقوق فئات معيّنة.

المؤهلات العلمية

- شهادة في الوظيفة القضائية، المدرسة الوطنية للإدارة والقضاء، واغادوغو، بور كينا فاسو، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢؛
- درجة الماجستير في القانون الدولي والأوروبي بشأن الحقوق الأساسية، جامعة نانت، فرنسا، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١؛
- درجة الماجستير في القانون، من كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة واغادوغو، بور كينا فاسو، حزيران/يونيه ١٩٩٩.

الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

منذ حزيران/يونيه ٢٠٠٨: مدير عام لمنظمة حماية حقوق الإنسان والدفاع عنها؛

- تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ -
حزيران/يونيه ٢٠٠٨ :
مدير منظمة حماية حقوق الإنسان والدفاع عنها؛
- تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ -
تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ :
رئيس محكمة قضاء الأحداث في بوبو ديولاسو؛
- تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢ -
تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ :
قاضٍ في المحكمة العليا في واغادوغو، بوركينا فاسو؛
مدرّس في وحدة التدريب والبحوث/العلوم القانونية
والسياسية (النظرية العامة للالتزامات والإجراءات المدنية
وقانون الأسرة)، جامعة واغادوغو، بوركينا فاسو؛
- منذ عام ٢٠٠٢ :
محاضر في المدرسة الوطنية للإدارة والقضاء (آليات حماية
حقوق الإنسان والقانون الدولي لحقوق الإنسان).
-